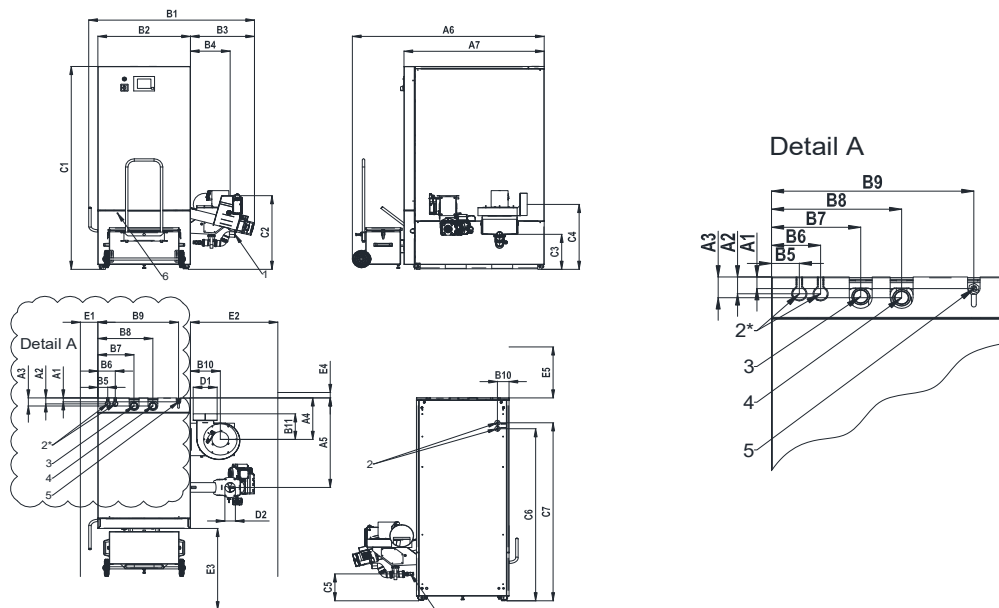


Herz pelletstar CONDENSATION 80-101

Normblatt

Vers. 1.5



Abmaße		80	100	101
A1	Länge [mm]		35	
A2	Länge [mm]		55	
A3	Länge [mm]		75	
A4	Länge [mm]		385	
A5	Länge [mm]		825	
A6	Länge [mm]		1645	
A7	Länge [mm]		1205	
B1	Breite [mm]		1425	
B2	Breite [mm]		795	
B3	Breite [mm]		550	
B4	Breite [mm]		340	
B5	Breite [mm]		85	
B6	Breite [mm]		150	
B7	Breite [mm]		310	
B8	Breite [mm]		470	
B9	Breite [mm]		690	
B10	Breite [mm]		255	
B11	Breite [mm]		235	
B12	Breite [mm]		100	
C1	Höhe [mm]		1870	
C2	Höhe [mm]		680	
C3	Höhe [mm]		325	
C4	Höhe [mm]		600	
C5	Höhe [mm]		250	
C6	Höhe [mm]		1585	
C7	Höhe [mm]		1640	
D1	Durchmesser Rauchrohranschluss [mm]		Ø182	
D2	Durchmesser Flansch RSE [mm]		90	
E1	Freibereich [mm]		150	
E2	Freibereich [mm]		750	
E3	Freibereich [mm]		750	
E4	Freibereich [mm]		50	
E5	Freibereich [mm]		470	
Anschlüsse		80	100	101
1	Kondensatablauf		DN50	
2	Kabeldurchführung		-	
2*	Kabeldurchführung (optional)		-	
3	Vorlauf		2" IG	
4	Rücklauf		2" IG	
5	Anschluss Sicherheitswärmetauscher		1/2" IG	
6	Füll- / Entleerung (im Kessel)		1/2" AG	
7	Anschluss Kaltwasser		3/4" IG	
Technische Daten		80	100	101
Leistungsbereich (gemäß Typenschild) - Pellets [kW]		24 - 80	24 - 99	24 - 101
Leistungsbereich - Pellets - bei $\Delta T=20K$ (50°C/30°C) [kW]*		23,6 - 83	23,6 - 100,2	23,6 - 100,2
Leistungsbereich - Pellets - bei $\Delta T=20K$ (80°C/60°C) [kW]*		23,7 - 82,5	23,7 - 98,1	23,7 - 98,1
Kesselklasse nach EN303-5			5	
Energieeffizienzklasse			A++	
Kesselgewicht [kg]			841	
Betriebsüberdruck Min. / Max. [bar]			1,5 / 3	
max. zul. Betriebstemperatur [°C]			95	
Wasserinhalt [litr.]			195	
Volumen Aschenlade Brennraum [litr.]			54	
Verbrennungsraumkubatur [m³]			0,065	
Mindestdurchfluss (Teillast ; $\Delta T=15K$) [m³/h]			1,376	
Wasserseitiger Widerstand bei $\Delta T=10K$ [mbar] - Teillast / Volllast		14 / 184	14 / 292	14 / 292
Wasserseitiger Widerstand bei $\Delta T=20K$ [mbar] - Teillast / Volllast		3,5 / 46	3,5 / 73	3,5 / 73
Rostfläche [m²]			0,05	
Wärmetauscherfläche [m²]			8,5	
Wärmetauscher - Anzahl Züge / Anzahl Rohre pro Zug			3 / 12	
Maximaler Förderdruck (Überdruck) (Volllast/Teillast) [Pa]			5 / 8	

Änderungen im Sinne des technischen Fortschrittes vorbehalten!

Herz pelletstar CONDENSATION 80-101

Empfohlenes Mindestpuffervolumen [litr.]	1000		
Elektrische Daten	80	100	101
Elektrischer Anschluss [V/Hz/A] / Anschlussleistung [kW]	~230/50/16 / 2		
Elektrische Leistungsaufnahme Nennlast [kW]*	0,162	0,230	0,230
Elektrische Leistungsaufnahme Teillast [kW]*	0,063	0,063	0,063
Elektrische Leistungsaufnahme im "Stand By" Modus [kW]*	0,004	0,004	0,004
Abgasdaten (Volllast)	80	100	101
Abgastemperatur bei $\Delta T=20K$ (50°C/30°C) [°C]*	34	35	35
Abgastemperatur bei $\Delta T=20K$ (80°C/60°C) [°C]*	61	63	63
Abgasmassenstrom bei $\Delta T=20K$ (50°C/30°C) [kg/h]**	172	211	213
Abgasmassenstrom bei $\Delta T=20K$ (80°C/60°C) [kg/h]**	192	224	226
Abgasvolumenstrom bei $\Delta T=20K$ (50°C/30°C) [m³/h]**	132	162	164
Abgasvolumenstrom bei $\Delta T=20K$ (80°C/60°C) [m³/h]**	148	172	174
CO ₂ -Gehalt bei $\Delta T=20K$ (50°C/30°C) [Vol. %]*	12,1	11,9	11,9
CO ₂ -Gehalt bei $\Delta T=20K$ (80°C/60°C) [Vol. %]*	11,5	11,9	11,9
Wirkungsgrad bei $\Delta T=20K$ (50°C/30°C) [%]*	103,2	102,5	102,5
Wirkungsgrad bei $\Delta T=20K$ (80°C/60°C) [%]*	97,0	96,7	96,7
Abgasdaten (Teillast)	80	100	101
Abgastemperatur bei $\Delta T=20K$ (50°C/30°C) [°C]*	30	30	30
Abgastemperatur bei $\Delta T=20K$ (80°C/60°C) [°C]*	52	52	52
Abgasmassenstrom bei $\Delta T=20K$ (50°C/30°C) [kg/h]**	55	55	55
Abgasmassenstrom bei $\Delta T=20K$ (80°C/60°C) [kg/h]**	61	61	61
Abgasvolumenstrom bei $\Delta T=20K$ (50°C/30°C) [m³/h]**	43	43	43
Abgasvolumenstrom bei $\Delta T=20K$ (80°C/60°C) [m³/h]**	47	47	47
CO ₂ -Gehalt bei $\Delta T=20K$ (50°C/30°C) [Vol. %]*	10,9	10,9	10,9
CO ₂ -Gehalt bei $\Delta T=20K$ (80°C/60°C) [Vol. %]*	11,0	11,0	11,0
Wirkungsgrad bei $\Delta T=20K$ (50°C/30°C) [%]*	104,3	104,3	104,3
Wirkungsgrad bei $\Delta T=20K$ (80°C/60°C) [%]*	96,4	96,4	96,4
Prüfberichtsdaten	80	100	101
Prüfbericht Protokollnummer	31-10418/1/T	31-10418/2/T	31-10418/3/T
Prüfinstitut	SZU		
Einbringung	80	100	101
Einbringmaße - Tiefe [mm]	1200		
Einbringmaße - Breite [mm]	800		
Einbringmaße - Höhe [mm]	1900		

Anmerkungen:

* gemessene Daten aus Prüfbericht

** berechnet mit Brennstoffwerten aus Prüfbericht

Anordnung des Saugzugventilators (90° / 180° drehbar) und des Einschubes links und rechts möglich

Brennstoff:

Zulässiger Brennstoff:

Holzpellets gemäß: EN ISO 17225-2: Eigenschaftsklasse A1 / Enplus, ÖNORM M7135, DINplus oder Swisspellet

Heizungswasser:

Beachten Sie bezüglich der Beschaffenheit des Heizungswassers die ÖNORM H 5195 (aktuelle Ausgabe), EN 12828 Teil1, für Deutschland die VDI 2035.

Unabhängig der jeweiligen Normen bzw. Richtlinien gelten als Mindestanforderung für Füll- und Ergänzungswasser folgende Werte:

Leitfähigkeit: <150µS / pH: 8,2 - 10 / Gesamthärte: <0,1mmol/l

Fordert eine Norm oder Richtlinie einen geringeren Wert, ist dieser zu verwenden. Das Heizungswasser ist gemäß den gültigen Vorschriften in regelmäßigen Abständen zu prüfen. Die Ergebnisse sind zu dokumentieren und aufzubewahren.

Wasser für Wärmetauscherreinigung:

Gesamthärte: < 20°dH / 3,57 mmol/l

pH: ≥ 6,5 & ≤ 9,5

Leitfähigkeit: < 2500 µS/cm bei 20°C

Mindestvordruck: 3 bar (max. 6 bar)

Chlorid: 200 mg/l

Das verwendete Wasser zur Spülung muss den Anforderungen der Trinkwasserverordnung jenes Landes entsprechen, wo der Kessel aufgestellt wird und darf nicht korrosiv wirken. Es muss klar, geschmack- und geruchlos sowie frei von sichtbaren Partikeln sein.

Kamin:

Die Kaminanlage muss feuchtebeständig und für feste Brennstoffe zugelassen sein. Der Durchmesser der Kaminanlage muss nach EN 13384-1 berechnet werden, jedoch muss der Durchmesser mindestens 180mm betragen. Die Kaminanlage muss Dichtheitsklasse N1 oder P1 entsprechend der Berechnung erreichen. Die Verbindungsleitung muss stetig steigen ausgeführt werden (min. 5%). Zusätzlich sind alle regionalen Vorschriften einzuhalten.

Die angegebenen Volumenströme sind nicht zur Auslegung für einen E-Filter oder nachgeschaltete Rauchgasreinigung vorgesehen.

Diese dienen ausschließlich für die Kaminberechnung nach EN 13384.

Wartung/Service:

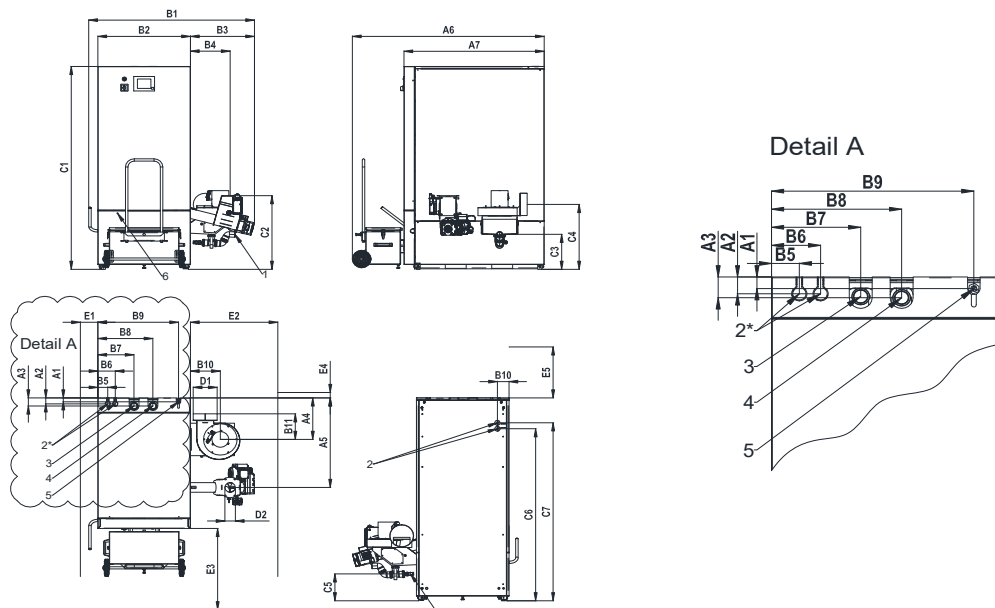
Die angegebenen Freibereiche sind für die Durchführung von Wartungs- und Servicearbeiten unbedingt einzuhalten.

Änderungen im Sinne des technischen Fortschrittes vorbehalten!

Herz pelletstar CONDENSATION 80-101

standard specification sheet

Vers. 1.5



dimensions		80	100	101
A1	length [mm]		35	
A2	length [mm]		55	
A3	length [mm]		75	
A4	length [mm]		385	
A5	length [mm]		825	
A6	length [mm]		1645	
A7	length [mm]		1205	
B1	width [mm]		1425	
B2	width [mm]		795	
B3	width [mm]		550	
B4	width [mm]		340	
B5	width [mm]		85	
B6	width [mm]		150	
B7	width [mm]		310	
B8	width [mm]		470	
B9	width [mm]		690	
B10	width [mm]		255	
B11	width [mm]		235	
B12	width [mm]		100	
C1	height [mm]		1870	
C2	height [mm]		680	
C3	height [mm]		325	
C4	height [mm]		600	
C5	height [mm]		250	
C6	height [mm]		1585	
C7	height [mm]		1640	
D1	diameter flue gas [mm]		Ø182	
D2	diameter flange burn back protection device [mm]		90	
E1	minimal gap [mm]		150	
E2	minimal gap [mm]		750	
E3	minimal gap [mm]		750	
E4	minimal gap [mm]		50	
E5	minimal gap [mm]		470	
connections		80	100	101
1	condensate drain		DN50	
2	cable bushing		-	
2*	cable bushing (optional)		-	
3	flow		2" IG	
4	return flow		2" IG	
5	connection safety heat exchanger		1/2" IG	
6	filling / depletion (in the boiler)		1/2" AG	
7	entry cold water for heat exchanger cleaning		3/4" IG	
technical specifications		80	100	101
power range (declaration at nameplate) - wood pellets [kW]		24 - 80	24 - 99	24 - 101
power range - wood pellets - at $\Delta T=20K$ (50°C/30°C) [kW]*		23,6 - 83	23,6 - 100,2	23,6 - 100,2
power range - wood pellets - at $\Delta T=20K$ (80°C/60°C) [kW]*		23,7 - 82,5	23,7 - 98,1	23,7 - 98,1
boiler class to EN303-5			5	
energy efficiency class			A++	
boiler weight [kg]			841	
operating overpressure min. / max. [bar]			1,5 / 3	
max. operating temperature [°C]			95	
water capacity [litr.]			195	
volume ash drawer combustion chamber [litr.]			54	
volume combustion chamber [m³]			0,065	
minimum flow (part load ; $\Delta T=15K$) [m³/h]			1,376	
resistance of boiler at $\Delta T=10K$ [mbar] - part load / nominal load		14 / 184	14 / 292	14 / 292
resistance of boiler at $\Delta T=20K$ [mbar] - part load / nominal load		3,5 / 46	3,5 / 73	3,5 / 73
grate surface [m²]			0,05	
size of heat exchanger [m²]			8,5	
heat exchanger - number of conduits / number of tubes/conduit			3 / 12	
maximum supply pressure (overpressure) (nominal load/part I.) [Pa]			5 / 8	

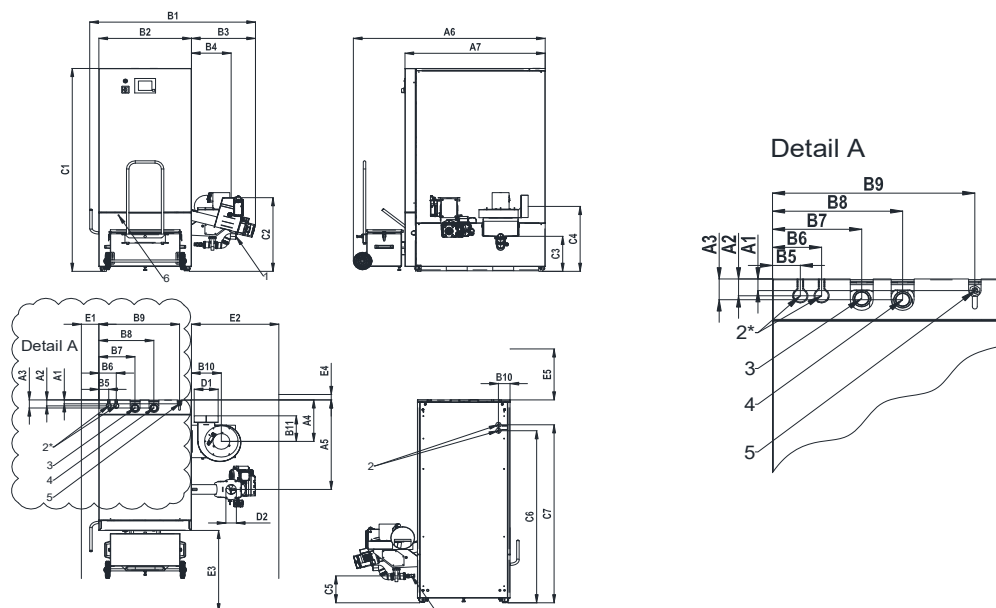
changes in the sense of the technical progress
reserve!

Herz pelletstar CONDENSATION 80-101				standard specification sheet
				Vers. 1.5
minimum buffer volume (recommended) [ltr.]		1000		
electrical data		80	100101	
electrical connection [V/Hz/A] / power consumption [kW]		~230/50/16 / 2		
electrical power consumption nominal load [kW]*		0,162	0,2300,230	
electrical power consumption part load [kW]*		0,063	0,0630,063	
electrical power consumption at "stand by" mode [kW]*		0,004	0,0040,004	
emission (nominal load) - wood pellets		80	100101	
flue gas temperature at ΔT=20K (50°C/30°C) [°C]*		34	3535	
flue gas temperature at ΔT=20K (80°C/60°C) [°C]*		61	6363	
mass flow flue gas at ΔT=20K (50°C/30°C) [kg/h]**		172	211213	
mass flow flue gas at ΔT=20K (80°C/60°C) [kg/h]**		192	224226	
volume flow flue gas at ΔT=20K (50°C/30°C) [m³/h]**		132	162164	
volume flow flue gas at ΔT=20K (80°C/60°C) [m³/h]**		148	172174	
CO2-content at ΔT=20K (50°C/30°C) [Vol. %]*		12,1	11,911,9	
CO2-content at ΔT=20K (80°C/60°C) [Vol. %]*		11,5	11,911,9	
efficiency at ΔT=20K (50°C/30°C) [%]*		103,2	102,5102,5	
efficiency at ΔT=20K (80°C/60°C) [%]*		97,0	96,796,7	
emission (part load) - wood pellets		80	100101	
flue gas temperature at ΔT=20K (50°C/30°C) [°C]*		30	3030	
flue gas temperature at ΔT=20K (80°C/60°C) [°C]*		52	5252	
mass flow flue gas at ΔT=20K (50°C/30°C) [kg/h]**		55	5555	
mass flow flue gas at ΔT=20K (80°C/60°C) [kg/h]**		61	6161	
volume flow flue gas at ΔT=20K (50°C/30°C) [m³/h]**		43	4343	
volume flow flue gas at ΔT=20K (80°C/60°C) [m³/h]**		47	4747	
CO2-content at ΔT=20K (50°C/30°C) [Vol. %]*		10,9	10,910,9	
CO2-content at ΔT=20K (80°C/60°C) [Vol. %]*		11,0	11,011,0	
efficiency at ΔT=20K (50°C/30°C) [%]*		104,3	104,3104,3	
efficiency at ΔT=20K (80°C/60°C) [%]*		96,4	96,496,4	
test reports		80	100101	
test report reference number		31-10418/1/T	31-10418/2/T31-10418/3/T	
testing institute		SZU		
inserting dimensions		80	100101	
depth [mm]		1200		
width [mm]		800		
height [mm]		1900		
note: * measured value according to test report ** calculated with fuel values from test report Arrangement of the flue gas ventilator (90° / 180° rotatable) and the plug-in unit on the left and right possible fuel: permissible fuel: wood pellets according to: EN ISO 17225-2: property class A1 / Enplus, ÖNORM M7135, DINplus or Swisspellet heating water: Please observe ÖNORM H 5195 (current edition), EN 12828 Part 1 with regard to the condition of the heating water and VDI 2035 für germany. Irrespective of the respective standards or directives, the following values apply as minimum requirements for filling and supplementary water: conductivity: <150µS / pH: 8,2 - 10 / total hardness: <0,1mmol/l If a standard or guideline requires a lower value, this must be used. The heating water must be checked at regular intervals in accordance with the applicable regulations. The results must be documented and stored. water for heat exchanger cleaning: total hardness: < 20°dH / 3,57 mmol/l pH: ≥ 6,5 & ≤ 9,5 conductivity: < 2500 µS/cm bei 20°C minimum initial pressure: 3 bar (max. 6 bar) chloride: 200 mg/l The water used for flushing must meet the requirements of the drinking water ordinance of the country where the boiler is installed and must not be corrosive. It must be clear, tasteless, odorless and free of visible particles. chimney: The chimney system must be moisture-resistant and approved for solid fuels. The diameter of the chimney system must be calculated in accordance with EN 13384-1, but the diameter must be at least 180 mm. The chimney system must achieve tightness class N1 or P1 according to the calculation. The connecting pipe must be installed so that it rises steadily (min. 5%). In addition, all regional regulations must be observed. The specified volume flows are not intended for the design of an electrostatic precipitator or downstream flue gas cleaning system. These are used exclusively for the chimney calculation according to EN 13384. maintenance/service: The specified free areas must be strictly adhered to when carrying out maintenance and service work.				
				changes in the sense of the technical progress reserve!
HERZ Energietechnik GmbH Herzstraße 1• A-7423 Pinkafeld e-mail: office-energie@herz.eu • www.herz.eu				

Herz pelletstar CONDENSATION 80-101

Fiche technique

Vers. 1.5



Dimensions		80	100	101
A1	Longueur [mm]		35	
A2	Longueur [mm]		55	
A3	Longueur [mm]		75	
A4	Longueur [mm]		385	
A5	Longueur [mm]		825	
A6	Longueur [mm]		1645	
A7	Longueur [mm]		1205	
B1	Largeur [mm]		1425	
B2	Largeur [mm]		795	
B3	Largeur [mm]		550	
B4	Largeur [mm]		340	
B5	Largeur [mm]		85	
B6	Largeur [mm]		150	
B7	Largeur [mm]		310	
B8	Largeur [mm]		470	
B9	Largeur [mm]		690	
B10	Largeur [mm]		255	
B11	Largeur [mm]		235	
B12	Largeur [mm]		100	
C1	Hauteur [mm]		1870	
C2	Hauteur [mm]		680	
C3	Hauteur [mm]		325	
C4	Hauteur [mm]		600	
C5	Hauteur [mm]		250	
C6	Hauteur [mm]		1585	
C7	Hauteur [mm]		1640	
D1	Diamètre buse de fumées [mm]		Ø182	
D2	Diamètre bride RSE [mm]		90	
E1	Espace libre [mm]		150	
E2	Espace libre [mm]		750	
E3	Espace libre [mm]		750	
E4	Espace libre [mm]		50	
E5	Espace libre [mm]		470	
Raccordements		80	100	101
1	Evacuation condensat		DN50	
2	Chemin de câbles		-	
2*	Chemin de câbles (option)		-	
3	Départ		2" IG	
4	Retour		2" IG	
5	Echangeur de sécurité		1/2" IG	
6	Vidange / remplissage (dans la chaudière)		1/2" AG	
7	Eau froide de rinçage		3/4" IG	
Technische Daten		80	100	101
Plage de puissance (selon plaque signalétique) - Pellets [kW]		24 - 80	24 - 99	24 - 101
Plage de puissance - pour $\Delta T=20K$ (50°C/30°C) [kW]*		23,6 - 83	23,6 - 100,2	23,6 - 100,2
Plage de puissance - pour $\Delta T=20K$ (80°C/60°C) [kW]*		23,7 - 82,5	23,7 - 98,1	23,7 - 98,1
Classe chaudière selon EN303-5			5	
Classe d'efficacité énergétique			A++	
Poids chaudière [kg]			841	
Pression de service min. / max. [bar]			1,5 / 3	
Température de service max. autorisée [°C]			95	
Contenance en eau [L]			195	
Volume cendrier foyer [L]			54	
Volume chambre de combustion [m³]			0,065	
Débit minimal (charge partielle : $\Delta T=15K$) [m³/h]			1,376	
Pertes de charges pour $\Delta T=10K$ [mbar] - Puissance min. / max.		14 / 184	14 / 292	14 / 292
Pertes de charges pour $\Delta T=20K$ [mbar] - Puissance min. / max.		3,5 / 46	3,5 / 73	3,5 / 73
Surface de grille [m²]			0,05	
Surface échangeur [m²]			8,5	
Echangeur - Nb de parcours / Nb de tubes par parcours			3 / 12	
Pression max. (cheminée) (Puissance max. / min.) [Pa]			5 / 8	

Modifications techniques réservées !

Herz pelletstar CONDENSATION 80-101

Volume d'accumulation recommandé [L]		1000	
Données électriques	80	100	101
Alimentation [V/Hz/A] / Puissance de raccordement [kW]		~230/50/16 / 2	
Puissance électrique absorbée à pleine charge [kW]*	0,162	0,230	0,230
Puissance électrique absorbée à charge partielle [kW]*	0,063	0,063	0,063
Puissance électrique absorbée en mode "Stand By" [kW]*	0,004	0,004	0,004
Données fumées (pleine charge)	80	100	101
Température fumées pour ΔT=20K (50°C/30°C) [°C]*	34	35	35
Température fumées pour ΔT=20K (80°C/60°C) [°C]*	61	63	63
Débit massique des fumées pour ΔT=20K (50°C/30°C) [kg/h]**	172	211	213
Débit massique des fumées pour ΔT=20K (80°C/60°C) [kg/h]**	192	224	226
Débit volumique des fumées pour ΔT=20K (50°C/30°C) [m³/h]**	132	162	164
Débit volumique des fumées pour ΔT=20K (80°C/60°C) [m³/h]**	148	172	174
Contenance CO2 pour ΔT=20K (50°C/30°C) [Vol. %]*	12,1	11,9	11,9
Contenance CO2 pour ΔT=20K (80°C/60°C) [Vol. %]*	11,5	11,9	11,9
Rendement pour ΔT=20K (50°C/30°C) [%]*	103,2	102,5	102,5
Rendement pour ΔT=20K (80°C/60°C) [%]*	97,0	96,7	96,7
Données fumées (charge partielle)	80	100	101
Température fumées pour ΔT=20K (50°C/30°C) [°C]*	30	30	30
Température fumées pour ΔT=20K (80°C/60°C) [°C]*	52	52	52
Débit massique des fumées pour ΔT=20K (50°C/30°C) [kg/h]**	55	55	55
Débit massique des fumées pour ΔT=20K (80°C/60°C) [kg/h]**	61	61	61
Débit volumique des fumées pour ΔT=20K (50°C/30°C) [m³/h]**	43	43	43
Débit volumique des fumées pour ΔT=20K (80°C/60°C) [m³/h]**	47	47	47
Contenance CO2 pour ΔT=20K (50°C/30°C) [Vol. %]*	10,9	10,9	10,9
Contenance CO2 pour ΔT=20K (80°C/60°C) [Vol. %]*	11,0	11,0	11,0
Rendement pour ΔT=20K (50°C/30°C) [%]*	104,3	104,3	104,3
Rendement pour ΔT=20K (80°C/60°C) [%]*	96,4	96,4	96,4
Données rapport d'essai	80	100	101
Numéro du rapport d'essai	31-10418/1/T	31-10418/2/T	31-10418/3/T
Institut	SZU		
Données d'introduction	80	100	101
Données d'introduction - Profondeur [mm]	1200		
Données d'introduction - Largeur [mm]	800		
Données d'introduction - Hauteur [mm]	1900		

Remarques :

* selon données du rapport d'essai

** calculé avec les valeurs combustibles du rapport d'essai

Possibilité de disposer le ventilateur fumées (orientable à 90° / 180°) et l'alimentation côté gauche ou droite

Combustible :

Combustible autorisé

Pelelets de bois selon : EN ISO 17225-2 : classe de qualité A1 / Enplus, ÖNORM M7135, DINplus ou Swisspellet

Eau de chauffe :

Concernant la qualité de l'eau de chauffe, veuillez respecter les normes ÖNORM H 5195, EN 12828 partie 1, SICC BT102.01 ainsi que le VDI 2035 (Allemagne).

Quelles que soient les normes ou directives respectives, les valeurs suivantes représentent les exigences minimales pour l'eau de remplissage et d'appoint :

Conductivité : <150µS / pH: 8,2 - 10 / dureté totale : <0,1mmol/l

Si une norme ou une directive nécessite une valeur inférieure, celle-ci doit être utilisée. L'eau de chauffage est conforme aux réglementations en vigueur.

Vérifiez les espaces de maintenance. Les résultats doivent être documentés et conservés.

Eau de rinçage échangeur :

Dureté totale : < 20°dH / 3,57 mmol/l

pH : ≥ 6,5 & ≤ 9,5

Conductivité : < 2500 µS/cm bei 20°C

Pression minimale : 3 bar (max. 6 bar)

Chlorure : 200 mg/l

L'eau utilisée pour le rinçage de l'échangeur doit être conforme aux exigences de l'ordonnance sur l'eau potable du pays où la chaudière est installée et ne doit pas être corrosive. Elle doit être claire, sans goût, sans odeur et exempt de particules visibles.

Cheminée :

L'évacuation des fumées doit résister à l'humidité et être adapté aux combustibles solides. Le diamètre de la cheminée est à dimensionner selon EN 13384-1 mais ne doit en tout cas pas être inférieur à 180mm. L'évacuation des fumées doit avoir une classe d'étanchéité N1 ou P1 selon le calcul obtenu.

Les éléments de liaison doivent être posés en pente ascendante (min. 5%) et aucun modérateur de tirage ne doit être installé. De même, toutes les normes et recommandations régionales sont à observer scrupuleusement.

Les débits volumétriques spécifiés ne sont pas destinés au dimensionnement d'un électrofiltre ou d'un système d'épuration des fumées en aval.

Ceux-ci sont utilisés exclusivement pour le dimensionnement de la cheminée selon la norme EN 13384.

Maintenance/Service :

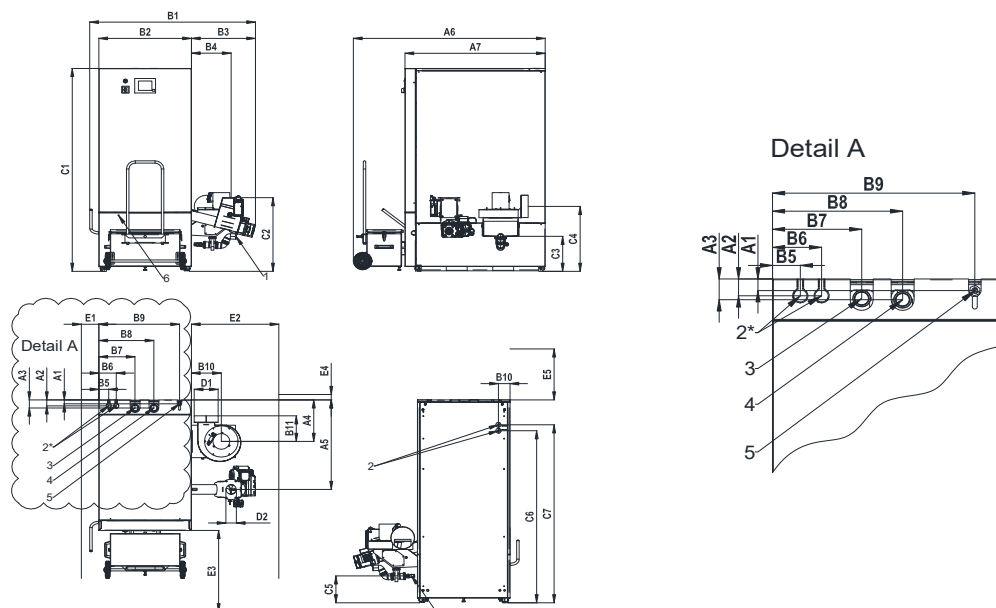
Les espaces libres spécifiés doivent être strictement respectés pour permettre l'exécution de travaux de maintenance et de service.

Modifications techniques réservées !

Herz pelletstar CONDENSATION 80-101

Ficha técnica

Vers. 1.5



Dimensiones		80	100	101
A1 Longitud [mm]			35	
A2 Longitud [mm]			55	
A3 Longitud [mm]			75	
A4 Longitud [mm]			385	
A5 Longitud [mm]			825	
A6 Longitud [mm]			1645	
A7 Longitud [mm]			1205	
B1 Anchura [mm]			1425	
B2 Anchura [mm]			795	
B3 Anchura [mm]			550	
B4 Anchura [mm]			340	
B5 Anchura [mm]			85	
B6 Anchura [mm]			150	
B7 Anchura [mm]			310	
B8 Anchura [mm]			470	
B9 Anchura [mm]			690	
B10 Anchura [mm]			255	
B11 Anchura [mm]			235	
B12 Anchura [mm]			100	
C1 Altura [mm]			1870	
C2 Altura [mm]			680	
C3 Altura [mm]			325	
C4 Altura [mm]			600	
C5 Altura [mm]			250	
C6 Altura [mm]			1585	
C7 Altura [mm]			1640	
D1 Diámetro salida de humos [mm]			Ø182	
D2 Diámetro brida antirretorno de llama [mm]			90	
E1 Distancia mínima [mm]			150	
E2 Distancia mínima [mm]			750	
E3 Distancia mínima [mm]			750	
E4 Distancia mínima [mm]			50	
E5 Distancia mínima [mm]			470	
Conexiones		80	100	101
1 Drenaje de agua			DN50	
2 Paso de cables			-	
2* Paso de cables (opcional)			-	
3 Impulsión			2" RI	
4 Retorno			2" RI	
5 Conexión intercambiador térmico de seguridad			1/2" RI	
6 Llenado / vaciado (en la caldera)			1/2" RE	
7 Entrada agua fría para limpieza intercambiador de calor (AquaStop)			3/4" RI	
Datos técnicos		80	100	101
Rango de potencia (según placa de características) - pellets [kW]		24 - 80	24 - 99	24 - 101
Rango de potencia pellets para $\Delta T=20K$ (50°C/30°C) [kW]*		23,6 - 83	23,6 - 100,2	23,6 - 100,2
Rango de potencia pellets para $\Delta T=20K$ (80°C/60°C) [kW]*		23,7 - 82,5	23,7 - 98,1	23,7 - 98,1
Clase caldera según EN303-5			5	
Clase de eficiencia energética			A++	
Peso caldera [kg]			841	
Sobrepresión de trabajo mín. / máx. [bar]			1,5 / 3	
Temperatura máximo de trabajo [°C]			95	
Contenido de agua [l]			195	
Volumen cajón cenizas de la cámara de combustión [l]			54	
Volumen de la cámara de combustión [m³]			0,065	
Caudal mínimo (potencia parcial ; $\Delta T=15K$) [m³/h]			1,376	
Pérdida de caudal para $\Delta T=10K$ [mbar] - pot. parcial / pot. nominal		14 / 184	14 / 292	14 / 292
Pérdida de caudal para $\Delta T=20K$ [mbar] - pot. parcial / pot. nominal		3,5 / 46	3,5 / 73	3,5 / 73
Superficie de la parrilla [m²]			0,05	
Superficie del intercambiador de calor [m²]			8,5	
Int. calor - núm. conductos / núm. de tubos / conductos			3 / 12	
Presión máx. suministro (sobrepresión) (pot. nom./pot. parcial) [Pa]			5 / 8	

¡Reservado el derecho a modificar los datos!

Herz pelletstar CONDENSATION 80-101

	1000		
Volumen mínimo recomendado depósito de inercia [l]			
Datos eléctricos	80	100	101
Conexión eléctrica [V/Hz/A] / Potencia [kW]	~230/50/16 / 2		
Consumo eléctrico a potencia nominal [kW]*	0,162	0,230	0,230
Consumo eléctrico a potencia parcial [kW]*	0,063	0,063	0,063
Consumo eléctrico en modo "stand-by" [kW]*	0,004	0,004	0,004
Emisiones (potencia nominal) - pellets	80	100	101
Temperatura de gases para $\Delta T=20K$ (50°C/30°C) [°C]*	34	35	35
Temperatura de gases para $\Delta T=20K$ (80°C/60°C) [°C]*	61	63	63
Caudal másico de gases para $\Delta T=20K$ (50°C/30°C) [kg/s]**	172	211	213
Caudal másico de gases para $\Delta T=20K$ (80°C/60°C) [kg/s]**	192	224	226
Caudal volumétrico de gases para $\Delta T=20K$ (50°C/30°C) [m³/h]**	132	162	164
Caudal volumétrico de gases para $\Delta T=20K$ (80°C/60°C) [m³/h]**	148	172	174
Contenido CO ₂ para $\Delta T=20K$ (50°C/30°C) [Vol. %]*	12,1	11,9	11,9
Contenido CO ₂ para $\Delta T=20K$ (80°C/60°C) [Vol. %]*	11,5	11,9	11,9
Rendimiento para $\Delta T=20K$ (50°C/30°C) [%]*	103,2	102,5	102,5
Rendimiento para $\Delta T=20K$ (80°C/60°C) [%]*	97,0	96,7	96,7
Emisiones (potencia parcial) - pellets	80	100	101
Temperatura de gases para $\Delta T=20K$ (50°C/30°C) [°C]*	30	30	30
Temperatura de gases para $\Delta T=20K$ (80°C/60°C) [°C]*	52	52	52
Caudal másico de gases para $\Delta T=20K$ (50°C/30°C) [kg/s]**	55	55	55
Caudal másico de gases para $\Delta T=20K$ (80°C/60°C) [kg/s]**	61	61	61
Caudal volumétrico de gases para $\Delta T=20K$ (50°C/30°C) [m³/h]**	43	43	43
Caudal volumétrico de gases para $\Delta T=20K$ (80°C/60°C) [m³/h]**	47	47	47
Contenido CO ₂ para $\Delta T=20K$ (50°C/30°C) [Vol. %]*	10,9	10,9	10,9
Contenido CO ₂ para $\Delta T=20K$ (80°C/60°C) [Vol. %]*	11,0	11,0	11,0
Rendimiento para $\Delta T=20K$ (50°C/30°C) [%]*	104,3	104,3	104,3
Rendimiento para $\Delta T=20K$ (80°C/60°C) [%]*	96,4	96,4	96,4
Homologaciones	80	100	101
Número de referencia (homologación)	31-10418/1/T	31-10418/2/T	31-10418/3/T
Homologador	SZU		
Dimensiones para el ensamblaje	80	100	101
Longitud [mm]	1200		
Anchura [mm]	800		
Altura [mm]	1900		

Nota:

* Datos de mediciones del informe de homologación

** Calculado con los valores del combustible del informe de homologación

Posibilidad de girar el ventilador (90° / 180°) y conectar a izquierda o derecha.

Combustible:

Combustibles aceptados:

Pellets según la norma: EN ISO 17225-2: Clase A1 / Enplus, ÖNORM M7135, DINplus o Swisspellet

Agua calefacción:

Tener en cuenta la norma ÖNORM H 5195 (edición vigente actual), EN 12828 parte 1, para la calidad del agua de calefacción, y la norma VDI 2035 para Alemania.

Independientemente de las normas, los siguientes valores son los requisitos mínimos para el agua de llenado:

Conductividad: <150µS / pH: 8,2 - 10 / Dureza total: <0,1mmol/l

Si existe otra normativa que sea más restrictiva en estos valores se deberán utilizar esos valores.

El agua de calefacción debe comprobarse en intervalos regulares según normativa aplicable. Los resultados se deben documentar y archivar.

Agua para la limpieza del intercambiador de calor:

Dureza total: < 20°dH / 3,57 mmol/l

pH: ≥ 6,5 & ≤ 9,5

Conductividad: < 2500 µS/cm a 20°C

Presión mínima inicial: 3 bar (máx. 6 bar)

Cloruro: 200 mg/l

El agua utilizada para el lavado debe cumplir con los requisitos de la ordenanza de agua potable del país donde se instala la caldera y no debe ser corrosiva

Debe ser clara, sin sabor, inodora y libre de partículas visibles.

Chimenea:

La chimenea tiene que ser resistente a la humedad y aprobada para combustibles sólidos. El diámetro de la chimenea debe calcularse según la norma

EN 13384-1. El diámetro como mínimo tiene que ser de 150 mm. La estanqueidad de la chimenea tiene que ser de la clase N1 o P1 según los cálculos.

La tubería de conexión se tiene que instalar de forma que se incremente constantemente (mín. 5%). Además, se tienen que cumplir todas las normativas del país.

Los caudales especificados no están diseñados para un precipitador electrostático o un sistema de limpieza de gases.

Estos datos son específicos para los cálculos de la chimenea según la norma EN 13384.

Mantenimiento:

Las áreas libres se deben respetar para poder realizar los trabajos de mantenimiento.

RI = rosca interior

RE = rosca exterior

¡Reservado el derecho a modificar los datos!